

1 ADAM WANG, Bar No. 201233  
 LAW OFFICES OF ADAM WANG  
 2 12 South First Street, Suite 613  
 San Jose, CA 95113  
 3 Tel: (408) 292-1040  
 Fax: (408) 416-0248  
 4 [waqw@sbcglobal.net](mailto:waqw@sbcglobal.net)

5 Attorney for Plaintiffs

6 ROD DIVELBISS (SBN 102345)  
 ROBERT LAWRENCE (SBN 207099)  
 7 COLLETTE ERICKSON FARMER & O'NEILL LLP  
 235 Pine Street, Suite 1300  
 8 San Francisco, CA 94104  
 Telephone: (415) 788-4646  
 9 Facsimile: (415) 788-6929  
 Attorneys for Defendants  
 10 ED RICHARD DISCING INC. and  
 11 MARCUS JASON FIFIELD

12  
 13 UNITED STATES DISTRICT COURT  
 14 FOR DISTRICT OF NORTHERN CALIFORNIA

15 JOSE RUIZ, VICTOR RUIZ, and AURELIO  
 QUINTERO, individuals,

Case No.: C07-01593

16 Plaintiffs,

STIPULATION FOR DISMISSAL WITH  
 PREJUDICE

17 vs.

18 ED RICHARD DISCING, INC., MARCUS  
 JASON FIFIELD, and DOES 1 - 10,

19 Defendants

20  
 21 Plaintiffs JOSE RUIZ, VICTOR RUIZ, and AURELIO QUINTERO (collectively,  
 22 "Plaintiffs") and Defendants ED RICHARD DISCING, INC., MARCUS JASON FIFIELD (  
 23 collectively "Defendant"), through the signatures of their counsel on this Stipulation, stipulate  
 24 to dismiss this action with prejudice.

25 Parties further stipulate that the Court should retain the jurisdiction for the purpose of  
 enforcing the settlement.

**STIPULATION FOR DISMISSAL**  
Ruiz, et al. v. Ed Richard Discing, Inc., et al

1 IT IS SO STIPULATED.

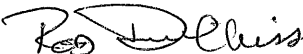
2 DATED: June 25\_, 2010

LAW OFFICE OF ADAM WANG

3  
4 By: /s/ Adam Wang  
ADAM WANG  
Attorneys for Plaintiffs

5  
6 DATED: June 25<sup>th</sup>, 2010

COLLETTE ERICKSON FARMER & O'NEILL LLP

7  
8 By:   
ROD DIVELBISS  
Attorneys for Defendants  
ED RICHARD DISCING INC. and  
MARCUS JASON FIFIELD

9  
10  
11 **PROPOSED ORDER**

12  
13 Pursuant to parties' stipulation, **IT IS HEREBY ORDERED** that:

14 1. This action is dismissed with prejudice;

15 2. 3. Notwithstanding the dismissal with prejudice, the Court retains jurisdiction of this matter for the  
16 purposes of taking any action needed to enforce the terms of the attached Settlement Agreement, which is a part of  
17 this Order; and

18 4. Each party is to bear its own fees and costs, as provided for in this Settlement Agreement.

19  
20 Dated: 6/28, 2010



21 HON. JEREMY FOGEL  
UNITED STATES DISTRICT JUDGE

22  
23  
24  
25 **STIPULATION FOR DISMISSAL**

Ruiz, et al. v. Ed Richard Discing, Inc., et al